

**Parcours : Les Mots contre le rascisme et toutes les formes de discrimination.**

**« Armstrong » chanson de Nougaro, 1967**

Armstrong, je ne suis pas noir  
Je suis blanc de peau  
Quand on veut chanter l'espoir  
Quel manque de pot  
Oui, j'ai beau voir le ciel, l'oiseau  
Rien, rien, rien ne luit là-haut  
Les anges zéro  
Je suis blanc de peau  
Armstrong, tu te fends la poire  
On voit toutes tes dents  
Moi, je broie plutôt du noir  
Du noir en dedans  
Chante pour moi, louis, oh oui  
Chante, chante, chante, ça tient chaud  
J'ai froid, oh moi  
Qui suis blanc de peau  
Armstrong, la vie, quelle histoire?

C'est pas très marrant  
Qu'on l'écrive blanc sur noir  
Ou bien noir sur blanc  
On voit surtout du rouge, du rouge  
Sang, sang, sans trêve ni repos  
Qu'on soit, ma foi  
Noir ou blanc de peau  
Armstrong, un jour, tôt ou tard  
On n'est que des os  
Est-ce que les tiens seront noirs?

Ce serait rigolo  
Allez louis, alléluia...  
Chante pour moi, louis, oh oui  
Chante, chante, chante, ça tient chaud  
J'ai froid, oh moi  
Qui suis blanc de peau  
Armstrong, la vie, quelle histoire?  
C'est pas très marrant  
Qu'on l'écrive blanc sur noir  
Ou bien noir sur blanc  
On voit surtout du rouge, du rouge  
Sang, sang, sans trêve ni repos  
Qu'on soit, ma foi  
Noir ou blanc de peau  
Armstrong, un jour, tôt ou tard  
On n'est que des os  
Est-ce que les tiens seront noirs?  
Ce serait rigolo  
Allez louis, alléluia  
Au-delà de nos oripeaux  
Noir et blanc sont ressemblants  
Comme deux gouttes d'eau

Source : [LyricFind](#)

Paroliers : Maurice Vander / Claude Nougaro

Paroles de Armstrong © Les Editions Du Chiffre Neuf, Sony/ATV Music Publishing LLC

### Lecture :

- 1) Nougara joue avec les oppositions dans cette chanson : pouvez-vous en relever deux et les expliquer à l'aide du texte ?
- 2) Nougara file la métaphore du « rire ». Relevez les termes qui font allusion au rire dans le texte. Peut-on parler d'humour ? Dans quel but le rire est-il mis en scène ?
- 3) Nougara joue également sur les homophonies avec le mot « sang ». Par quel homophone pouvez-vous remplacer « sang ». Quel est l'effet produit ?
- 4) Quelle lecture faites-vous du vers « Armstrong, la vie, quelle histoire? » ?
- 5) A quelle conclusion aboutit la chanson ? Quel message veut délivrer Nougara dans la chanson ?

### L'Homme civilisé – Alain Bosquet

#### L'homme civilisé

J'ai gazé quelques Juifs : c'est une race affreuse,  
puis je me suis distrait en écoutant Mozart.

J'ai fusillé des partisans : c'est la chienlit,  
puis j'ai humé la rose avec un tel amour !

J'ai dépecé l'Arabe : une bête de somme,  
puis j'ai mis des faveurs au cou de mon caniche;

J'ai enterré vivants des Arméniens : les Turcs  
avaient raison ! Puis j'ai songé au Tintoret,

à Vélasquez, à Zurbaran. J'ai réchauffé  
le Nègre : était-il fade, avec sa sauce au vin !  
puis au bord de la mer j'ai relu Jean Racine.

J'ai arrosé les Vietnamiens, de ce napalm  
qui les réduit à ce qu'ils sont : quelques cloportes,  
puis j'ai fait ma chanson d'homme civilisé.

**Alain Bosquet**

#### Lecture :

- 1) Faites la liste des « races » citées et relevez les termes qui qualifient chacune d'elles dans le poème.
- 2) Bosquet dit des turcs qu'ils avaient raison en ce qui concerne les arméniens. Que veut-il dire ? Visionnez la vidéo *Lumni* pour comprendre ce qui s'est passé en Turquie en 1915.
- 3) Le poète évoque Les Vietnamiens arrosés de napalm. A quel événement fait-il allusion ? Aidez-vous de la vidéo de *Brut* sur le Napalm pour répondre.
- 4) A l'aide des réponses aux questions précédentes, comment interprétez-vous le titre du poème « L'homme civilisé » ?
- 5) Alain Bosquet utilise un procédé d'écriture très efficace : lequel ? Expliquez en quoi il consiste.

Mes frères  
En dépit de mes cheveux blonds  
Je suis Asiatique.  
En dépit de mes yeux bleus  
Je suis Africain.  
Chez moi, là-bas, les arbres n'ont pas d'ombre à leur pied  
Tout comme les vôtres, là-bas.  
Chez moi, là-bas, le pain quotidien est dans la gueule du lion.  
Et les dragons sont couchés devant les fontaines  
Et l'on meurt chez moi avant la cinquantaine  
Tout comme chez vous là-bas.  
En dépit de mes cheveux blonds  
Je suis Asiatique.  
En dépit de mes yeux bleus  
Je suis Africain.  
Quatre-vingts pour cent des miens ne savent ni lire ni écrire  
Et cheminant de bouche en bouche les poèmes deviennent chansons.  
Là-bas, chez moi, les poèmes deviennent drapeaux  
Tout comme chez vous, là-bas.

NAZIM HIKMET

**Lecture:**

- 1) Que permet au poète l'emploi de la locution concessive «en dépit de»?
- 2) Y-a t-il des oppositions marquées dans ce poème? Pourquoi? Justifiez dans le texte.
- 3) Quel est le message délivré par Nazim Hikmet. Justifiez.
- 4) Pour le poète, «les poèmes deviennent drapeaux»: que veut-il dire? Quels pouvoirs ont les mots quand les gens «ne savent ni lire ni écrire.»?